

ACTIVIDADES PARA DESPUES DE LA ESCUELA

FEBRERO 2005

www.fcps.edu/HerndonHS/Coalition/homepage.html

QUE ES LA RED DE FAIRFAX COUNTY PARA DESPUES DE LA ESCUELA?

SABÍA USTED QUE?

Los padres que trabajan y participaron en la encuesta de la Red del Condado de Fairfax Para Después de la Escuela reportaron que—

74% se preocupan de sus niños que están solos en casa.

52% de los padres han limitado sus horas de trabajo o tipo de trabajo.

60% de los padres han tenido que ausentarse del trabajo para atender a sus niños después de la escuela.

57% de los padres reportan un impacto negativo en la productividad en el trabajo.

Para mayor información sobre GHCC o para participar en este grupo—llame a Lisa Lombardozzi at 703.973.4444 o envíe email—ghcc@cox.net.

Son las 3:00 p.m.

Sabe dónde está su niño? Esa es una pregunta que enfrentan muchos padres cada día de clases según su hijo de escuela intermedia y unos 27,000 compañeros de clases salen de la escuela a las 2:30 p.m. Muchos de estos jóvenes pasan las próximas tres o cuatro horas solos en casa, en el centro comercial, o en la calle, hasta que sus padres/ encargados llegan a casa del trabajo. Para algunos, estas horas pueden incluir comportamientos riesgosos, poco saludables, o no seguros – incluyendo actividades de pandillas y abuso de drogas. Programas de alta calidad para después de clases pueden llenar las necesidades de los jóvenes ofreciendo un ambiente seguro y supervisado mientras los padres trabajan – lugares donde se llevan a cabo actividades de arte, deportes, tareas escolares, tutoría, amistades, servicio a la comunidad y enriquecimiento académico. La Red del Condado de Fairfax Para Después de la Escuela, con siglas FCAN por su nombre en inglés (Fairfax County After-School Network), es una coalición de personas interesadas de la comunidad creada para unir a padres, escuelas, agencias del condado, diseñadores de políticas, líderes del comercio, y los sectores públicos y privados para obtener mayor apoyo para ampliar y sostener programas para después de la escuela para jóvenes de escuela intermedia.

Qué Está Haciendo FCAN?

Al desarrollar sociedades estratégicas con la Junta de Supervisores, Escuelas Públicas del Condado de Fairfax, Coaliciones de Escuelas y Comunidades, el Departamento de Comunidad y Servicios Recreativos, y la Junta de Servicios a la Comunidad, FCAN ha iniciado el desarrollo de los programas para después de la escuela en 25 escuelas intermedias. Estos programas tienen

múltiples facetas – proveyendo actividades de enriquecimiento, recreación, apoyo académico, arte y programas de prevención de drogas, alcohol y violencia – y se llevan a cabo una a dos horas diarias, dos días por semana. Cerca de 3,400 estudiantes de escuela intermedia participan en estos programas – aunque sólo cubrimos cerca de 12 por ciento de la necesidad existente. La demanda es para programas ampliados para después de la escuela es muy grande a nivel de escuela intermedia — aquellos que se reúnen cinco días a la semana hasta las 6:00 p.m.

Cuáles son los Beneficios?

Evaluaciones independientes de los programas de Fairfax para después de la escuela muestran que un 39 por ciento de los programas reportan una reducción significativa en referidos por disciplina, un 9 por ciento reportan una reducción en referidos por abuso de sustancias, y un 44 por ciento reportan un aumento en el rendimiento académico.

Para mayor información, contacte a Mark Emery al 703.246.6744 (Mark.Emery@fcps.edu) o Diane Eckert al 703.246.6743

NUESTRA MISION

Por nuestra inquietud por la seguridad y el bienestar de todos los niños en nuestra comunidad, los miembros de GHCC creemos que debemos unir nuestros esfuerzos para apoyar a todas las personas jóvenes respecto a asuntos relacionados al carácter que pueden ayudar a fomentar la prevención del uso de alcohol y drogas y la violencia en la Comunidad de Herndon.

La Coalición de la Comunidad de Herndon esta apoyada financieramente por la Sección de Juventud Segura y Libre de Drogas, a través de la Ley Federal de Escuelas y Comunidades Seguras y Libres de Drogas.

ACTIVIDADES Y PROGRAMAS PARA JOVENES EN EL AREA DE HERNDON

Programas Antes y Después de la Escuela

Tutoría Después de la Escuela

♦ **Maestros** – Todos los maestros en nuestras escuelas locales trabajan con los estudiantes después de clases. Algunas escuelas ofrecen asistencia de tutorial a través de maestros o grupos de compañeros. Pregunte al maestro de su niño qué recursos están disponibles.

♦ **Vecinos Unidos/Neighbors United**

Edades: Preescolar, y Grados K—12 para residentes de Herndon

Contacto: Chris Griffin, 703.652.0305

Dirección: Neighborhood Resource Center, 1086 Elden St., Herndon

Actividades: Programa de deberes y tutoría con voluntarios, computadores e internet disponibles para hacer deberes, programa de Mentores, tutoría de verano & actividades

Horas: Llame para información actualizada

Costo: No hay costo, pero los padres necesitan inscribir a sus niños

♦ **Iglesia Metodista Unidad de Herndon**

Edades: Grados 9—12 para estudiantes de Herndon High

Contacto: Anne Harrison, 703.471.0627

Dirección: 701 Bennett St., Herndon

Actividades: Programa de deberes/tutoría con voluntarios para Química, Biología, Física, Lenguajes, Matemáticas e Historia

Horario: 6:45—8:00 pm, sala 16

Costo: No costos

Programas de Escuelas Elementales para Después de Clases

♦ **Aldrin Elementary**

Edades: Grados 1—6 para estudiantes de Aldrin

Contacto: Oficina, 703.904.3800

Dirección: 11375 Center Harbor Rd., Reston

Actividades: Actuación (The Rainbow Company), Ajedrez, Condición Física, Animadoras, Brix Club (construcción de Lego & Duplo), Fútbol, Ciencias, y Baloncesto

Horario: Después de clases

Costo: Algunos costos, exención puede estar disponible

♦ **Armstrong Elementary**

Edades: Grados 1—6 para estudiantes de Armstrong

Contacto: Oficina, 703.375.4800

Dirección: 11900 Lake Newport Rd., Reston

Actividades: Club de Ajedrez I y II, Tenis I y II, Drama, Baloncesto I y II, Ciencias, VIDS (Introducción a Producción de Videos), Lenguaje de Señas, Programa de

Correr y Yoga

Horario: Después de clases

Costo: Algunos costos, exención puede estar disponible

♦ **Clearview Elementary**

Edades: Grados K—6 para estudiantes de Clearview

Contacto: Oficina, 703.708.6000

Dirección: 12635 Builders Rd., Herndon

Actividades: Ciencias, Club de Deberes, Baloncesto

Horario: Después de clases

Costo: Algunos costos, exención puede estar disponible

♦ **Dranesville Elementary**

Edades: Grados 1—6 para estudiantes de Dranesville

Contacto: Oficina, 703.326.5200

Dirección: 1515 Powells Tavern Pl., Herndon

Actividades: Ciencias, Lenguajes Extranjeros, Clínicas de Baloncesto, Club de Ajedrez y Club de Deberes

Horario: Después de clases

Costo: Algunos costos, exención puede estar disponible

♦ **Herndon Elementary**

Edades: Grados 1—6 para estudiantes de Herndon

Contacto: Oficina, 703.326.3100

Dirección: 630 Dranesville Rd., Herndon

Actividades: Disciplina (karate), Ciencias, tutoría EXCEL

Horario: Después de clases

Costo: Algunos costos, exención puede estar disponible

♦ **Hutchison Elementary**

Edades: Grados 1—6 para estudiantes de Hutchison

Contacto: Oficina, 703.925.8300

Dirección: 13209 Parcher Ave., Herndon

Actividades: Disciplina (karate)

Horario: Después de clases

Costo: Algunos costos, exención puede estar disponible

Programas de Escuela Intermedia para Después de Clases

♦ **Herndon Middle**

Edades: Grados 7—8 para estudiantes de Herndon

Contacto: Oficina, 703.904.4800

Dirección: 901 Locust St., Herndon

Actividades: Club de Deberes, Club de soccer, mediación, educación en carácter, programa contra violencia, Intramurales, Club de Drama, Club de Arte

Costo: No costos

Aproximadamente ocho de diez adolescentes (79 por ciento) que participan en actividades para después de clases son estudiantes de A o B. Los adolescentes que no participan en actividades después de clases tienen cinco veces más probabilidad de ser estudiantes de D que aquellos adolescentes que participan.

—YMCA of the USA, After School for America's Teens. Chicago, IL, 2001



ACTIVIDADES Y PROGRAMAS PARA JOVENES EN EL AREA DE HERNDON

Programas Para Después de la Escuela

Superior

♦ **Escuela Superior de Herndon**

Edades: Grados 9—12 para estudiantes de Herndon

Contacto: Oficina de Actividades, 703.810.2275

Dirección: 700 Bennett St., Herndon

Actividades: Más de 50 clubes, 36 deportes para los estudiantes

Horario: Después de clases

Costo: Algunos costos, exención de costos puede estar disponible

Actividades Deportivas

♦ **Liga de Soccer Juvenil de Herndon**

Edades: Edades 5—19

Contacto: Jody Rametta, 703.406.7853

Dirección: PO Box 464, Herndon 20172

Horario: Primavera y Otoño

Costo: Algunos costos, exención de costos puede estar disponible

♦ **Soccer Vecinos Unidos**

Edades: Edades Menores de 11, de 13, de 15, de 16

Contacto: Capt. Daryl Smith, 571.722.3160

Dirección: 661 Dulles Park Ct. #202, Herndon

Horario: Primavera y otoño

Costo: No hay costos

♦ **Asociación de Soccer de Reston**

Edades: Edades 6—20

Contacto: 703.860.2313

Dirección: PO Box 2697, Reston 20195

Horario: Primavera y verano

Costo: Exención de costos puede estar disponible

♦ **Club Optimista de Herndon**

Edades: Edades 7—16

Contacto: Jerry Carter, 703.623.6617

Dirección: PO Box 1771, Herndon 20172

Actividades: Béisbol para Varones y Hembras, Baloncesto, Animadoras, Lacrosse, Futbol Americano

Horario: Todo el año

Costo: Algunos costos, exención de costos disponible

♦ **Liga de Jóvenes de Reston para Beisbol**

Edades: Edades 5—17

Contacto: 703.860.4400

Dirección: PO Box 3440, Reston 20195

Horario: Primavera y otoño

Costo: Exención de costos puede estar disponible

♦ **Centro Comunitario de Herndon**

Edades: Todas las edades

Contacto: 703.435.6868

Dirección: 814 Ferndale Ave., Herndon

Actividades: Baloncesto, Baile, Arte y Manualidades, Natación, Tenis, Artes Marciales, Gimnasia

Horario: Todo el año

Costo: Algunos costos, exención de costos disponible

♦ **YMCA del Condado de Fairfax en**

Reston

Edades: Todas las edades

Contacto: 703.742.8800

Dirección: 12196 Sunset Hills Rd., Reston

Actividades: Natación, Deportes para Jóvenes, Futbol Americano, Ligas de Baloncesto, Artes Marciales, Club de Liderazgo

Horario: Todo el año

Costo: Algunos costos, exención de costos disponible

Horario: Todo el año

Costo: Algunos costos, exención de costos disponible

Centros de Adolescentes

♦ **Centro de Adolescentes el Atico (Departamento de Servicios Recreativos y a la Comunidad del Condado de Fairfax)**

Edades: Grados 7—12

Contacto: 703.326.7040

Dirección: Herndon Middle School, 901

Locust St., Herndon

Actividades: Llegar cuando desee

Horario: Viernes, 6—10 pm

Costo: No hay costos

♦ **Reston Teen Center (Fairfax County Dept. of Community and Recreation Services)**

Edades: Grados 7—12

Contacto: 703.326.7040

Dirección: Reston YMCA, 12196 Sunset Hills

Rd., Reston

Actividades: Club Computadores, Natación, Mantenimiento Físico/Levantar Pesas, Arte, Drama, Música, Consejo Consultivo Adolescentes, Cocina, y Varias Actividades de Clubes

Horario: Lunes—Viernes, 2—6 pm para actividades de las tardes; Lunes—Jueves, 6—10 pm, Viernes 6—11 pm, Sábados 12 pm—12 am

Transporte: Para los programas de las tardes autobuses recogen a participantes en Herndon Middle

Costo: No hay costos, se requiere inscripción

Academia Policiáca Juvenil/Exploradores

♦ **Policiá del Pueblo de Herndon**

Edades: Edades de 14 y mayores

Contacto: Det. Matt Payne, 703.435.2990

Dirección: Neighborhood Resource Center

Actividades: Experiencia en tomar huellas digitales, búsqueda en autos, delitos de tráfico y otros

Costo: \$10, exención de costos disponible

Estudiantes que pasan de una a cuatro horas a la semana en actividades extracurriculares tienen un 60 por ciento menos de probabilidad de abandonar sus estudios de escuela superior para el grado 12 que aquellos compañeros que no participaron.

—After-School Programs: Keeping Children Safe and Smart.

Washington, DC: U.S. Dept. of Education, 2000.

ESCUELA DE VERANO Y PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Aunque el verano puede ser unas vacaciones del salón de clases, nunca debe ser un receso en el desarrollo intelectual de un niño. Los programas de aprendizaje de verano, cubriendo todo desde campamentos de verano a clubes de lectura de las bibliotecas, escuelas de verano a programas de enriquecimiento cultural, juegan un papel cada vez más importante en ayudar a todos los niños a continuar aprendiendo y creciendo académicamente. Sin embargo, no todos pueden hacerse cargo de proveer un programa de verano para sus propios niños. Así es como los grupos en nuestra comunidad pueden ayudar.

Programas de Verano de las Escuelas

♦ **Escuela de Verano para Estudiantes de Escuela Elemental**—El programa de aprendizaje de escuela elemental de FCPS ofrece clases para que los estudiantes puedan reforzar sus destrezas académicas y mejorar su rendimiento en las Evaluaciones de las Normas de Aprendizaje de Virginia (SOLs por sus siglas en inglés). Las destrezas académicas se enfocan en lenguaje, lectura, matemáticas, e inglés para personas que hablan otros idiomas (ESOL). Los estudiantes de sexto grado que no pasen al séptimo grado asistirán a escuela de verano elemental. Los estudiantes seleccionan un curso en el programa de escuela de verano elemental. Los estudiantes de sexto grado que pasan a séptimo grado o que son promovidos condicionalmente asistirán a la escuela de verano intermedia y seleccionarán dos cursos.

Los programas de escuela de verano elemental duran 20 días desde el lunes 11 de julio hasta el viernes 5 de agosto. La escuela de verano elemental este año será Herndon Elementary. Los programas de educación especial elemental estarán localizados en escuelas elementales designadas o en varios centros de educación especial. No todos los programas se ofrecen en todas las localidades. Habrá un número limitado de estudiantes inscritos en cada localidad y las localidades estarán sujetas a cambios.

♦ **Escuela de Verano para Estudiantes de Escuela Intermedia**—El programa de escuela intermedia es para estudiantes que actualmente asisten a la escuela intermedia, estudiantes que pasan a 7mo grado, y estudiantes de sexto grado promovidos condicionalmente a séptimo grado. Esta diseñado para mantener y

mejorar las destrezas académicas y para mejorar el rendimiento en las Evaluaciones de las Normas de Aprendizaje de Virginia (SOLs). Los estudiantes seleccionan dos cursos al nivel apropiado de inglés o lenguaje, matemáticas, ciencias o estudios sociales. El programa de la escuela intermedia dura 23 días, desde el lunes 11 de julio hasta el miércoles 10 de agosto. La localidad para la escuela intermedia será Herndon Middle.

♦ **Escuela de Verano para Estudiantes de Escuela Superior**—Los cursos de escuela superior incluyen: Álgebra 1, Álgebra I Parte I, Álgebra 2, Biología, Química, Ciencias de Computadoras, Inglés 9 (para repetir solamente), Inglés 10, Inglés 11, Inglés 12, Geometría Parte I, Geometría, Geosistemas, Física, Gobierno de VA y de U.S., Historia de VA y de U.S., Historia Mundial y Geografía 1(para repetir solamente), e Historia Mundial y Geografía 2. Los requisitos para cada curso están indicados en *Encore 2005*, el folleto para las escuelas de verano.

El programa dura 24 días, desde el lunes 11 de julio hasta el jueves 11 de agosto. Los estudiantes que toman los cursos para crédito nuevo o para repetir deben asistir a clases durante el período completo. La localidad para la escuela de verano para estudiantes de Herndon será Oakton High School. Además habrá varios cursos ofrecidos ONLINE.

♦ **Campamento SACC (School Age Child Care Program)** – La Oficina para Niños del Condado de Fairfax está a cargo del programa de SACC en nuestras escuelas elementales.

Edades: Grados K—6to

Contacto: SACC, 703.449.8989

Website: www.fairfaxcounty.gov/childcare/sacc.htm

Actividades: Arte, excursiones, ciencias, deportes y más.

Lugar: McNair Elementary (los estudiantes podrán asistir a esta localidad aún si no asisten a esta escuela durante el año escolar)

Horario: **Sesiones semanales de 7:15 am—6:15 pm**, comenzando el 5 de julio y terminando el 19 de agosto

Costo: **Costos en base al ingreso familiar**

♦ **Campamento REC PAC (Pretty Awesome Children)** – Operado por la Autoridad de Parques del Condado de Fairfax.

Edades: Grados 1ro —6to

Contact: FCPA, 703.222.4664

Website: www.fairfaxcounty.gov/parks/parktates.htm

Lugar: Armstrong Elementary

Actividades: Cada semana tendrá un tema y las actividades pueden ser deportes, naturaleza, internacional, y arte.

Horario: 8:30 am—3:30 pm, sesiones semanales que comienzan al terminar el curso escolar.

Costo: Costos basados en el ingreso familiar

Campamentos de Verano

♦ **Camps at High Schools**—Herndon High School ofrecerá una variedad de campamentos incluyendo drama y deportes. Los campamentos aún está en desarrollo y habrá una lista completa disponible a fines de abril. Para ver una lista, visite su website—http://www.fcps.edu/HerndonHS/athletics/ath_camps/ath_camps.htm. También puede verlos en el website de FCPS—www.fcps.edu/news/summercamps.htm.

♦ **Campamento ESOL**—El programa de (ESOL) está disponible para los estudiantes inscritos en ese programa durante el año escolar. Las clases están diseñadas para ayudar a los estudiantes a mantener y mejorar sus destrezas académicas con énfasis particular en lectura, escritura y comunicación oral. Los estudiantes que son más competentes en inglés (nivel B2) deben tomar cursos regulares en los programas de verano de las escuelas elementales, intermedias y superiores. Los estudiantes que actualmente reciben servicios del programa de ESOL deben consultar con su maestro de ESOL antes de inscribirse en la escuela de verano.

♦ **Campamento para Estudiantes de Educación Especial**—El Centro de Recursos para Padres mantiene una lista de campamentos de verano que sirven a niños con necesidades especiales. Para ver una lista completa de estos campamentos, visite el website de FCPS—www.fcps.edu/news/summercamps.htm. También puede llamarlos al 703.204.3941.

ESCUELA DE VERANO Y PROGRAMAS DE CAMPAMENTO

Campamentos de Verano

♦ **Autoridad de Parques del Condado de Fairfax**—

Contacto: FCPA, 703.222.4664

Website: www.fairfaxcounty.gov/parks/rec/rec_camps.htm

Actividades: Campamentos de Aventuras (edad 8+), Campamentos de Excursiones (edad 6+), Campamentos de Naturaleza (edad 3+), Campamentos Especiales (edad 3+), y Campamentos de Deportes (edad 3+).

Costo: Algunos costos, exención de costos puede estar disponible

♦ **Bibliotecas del Condado de Fairfax** —Programas de lectura de verano

Contacto: Su biblioteca local

Website: www.co.fairfax.va.us/library/srp/

Costo: No costos

♦ **Asociación de Reston**—

Contacto: Reston Association, 703.437.9580

Website: www.reston.org

Actividades: Naturaleza (edad 3+), Deportes (edad 5+), Campamento Diurno (edad 7+), Aventuras (edad 8+), Ciencias (edad 8+), Campamento Adolescentes (edad 11+), y Consejeros en Adiestramiento (edad 14+).

Costo: Costos más altos para quienes no son residentes de Reston, exención de costos puede estar disponible

♦ **Oportunidades de Verano en Universidades para Estudiantes de Escuela Superior**—Existe una

variedad de oportunidades de desarrollo personal y enriquecimiento para estudiantes de escuela superior en las universidades. Los programas incluyen prácticas de trabajo, cursos de universidad, oportunidades para voluntarios, estudios en el extranjero, campamentos de verano y otras áreas de estudio.

Contacto: Linda Boyke, Especialista del Centro de Carreras, 703.810.2310

Website: www.fcps.edu/DSSSE/SummerOps4Students/

♦ **Autoridad de Parques del Condado de Fairfax**—

Contacto: FCPA, 703.222.4664

Website: www.fairfaxcounty.gov/parks/rec/rec_camps.htm

Actividades: Campamento de Aventuras (edad 8+), Campamento de Excursiones (edad 6+), Campamento de Naturaleza (edad 3+), Campamentos Especiales (edad 3+), y Campamentos de Deportes (edad 3+).

Costo: Algunos costos, exención de costos puede estar disponible

♦ **YMCA Fairfax County Reston**—

Contacto: YMCA, 703.742.8800

Horario: 9:00 am—4:00 pm (hay cuidado disponible para antes y después)

Actividades: Campamento Diurno (edad 5+), Campamento de Aventuras (edad 6+), Pre-escolar (edad 3+), Consejero en Adiestramiento (edad 13+), Baloncesto (edad 8+), Supervivencia (edad 8+), y Verano de Servicio (edad 12+).

Costo: Algunos costos, exención de costos puede estar disponible

♦ **George Mason University**—

Contacto: Renate Guilford, 703.993.2300

Website: www.gmu.edu/news/summercamp.html

Actividades: Actuación, Artes, Ciencias, Ingeniería, Tecnología, Finanzas, Matemáticas, Escritura, Enfermería, Debate, Deportes y Estudios de Verano para estudiantes de escuela superior.

♦ **Northern Virginia Community College**—

Contacto: 703.450.2551

Website: www.nvcc.edu/loudoun/continuing/

Actividades: Exploración de Arte (grados 5—8), Descubrimiento de Drama (edades 5—10), Creando una Historia de Película Basada en Computación (grados 4—8), Diseño de Juegos de Video (grados 6—8), Así que Quieres Ser un Actor (grados 6—8).



La investigación demuestra que los niños con oportunidades para hacer enlaces sociales en las horas después de clases son mejor equilibrados y felices que aquellos que no tienen esta oportunidad,

—After-School Programs: Keeping Children Safe and Smart.

Washington, DC: U.S. Department of Education, 2000

PROGRAMA PARA DESPUES DE LA ESCUELA DE HERNDON MIDDLE SCHOOL

Qué desean hacer 1200 estudiantes de séptimo y octavo grados cuando suena la campana de la escuela en las tardes a las 2:20 pm? Mike Thomas, coordinador del Programa para Después de Clases de Herndon Middle School, decidió reunirse con estudiantes interesados en encontrar qué programas, clubes o deportes les interesa lo suficiente para quedarse en la escuela. De mucho interés fueron el Soccer, Club de Cultura, Cocina, Música, y Baile. Varios otros programas ya se ofrecían a los estudiantes. Ellos decidieron implementar primero el Club de Soccer Interior y el nivel de interés ha sido impresionante. Más de 120 estudiantes se quedan en la escuela después de clases tres días a la semana para participar.

Mike dice que participar en un programa deportivo significa ser un “estudiante-atleta” con énfasis en ser primero un estudiante y luego un atleta. Los miembros del Club de Soccer primero se reportan al Club de Deberes por 40 minutos, luego comen merienda, y luego pasan al programa de Soccer. Mike ha visto una diferencia en los estudiantes en la importancia de hacer los deberes. El espera con el tiempo poder añadir más programas y está en busca de voluntarios interesados en ayudar con los programas. Contacte a Mike Thomas al 703.904.4800 o a Charles.Thomas@fcps.edu.



LA COALICION LANZA SU WEBSITE

La Coalición de la Comunidad de Herndon (GHCC) lanzó su website este mes. En colaboración con el Encargado de Web para Herndon High School, la Coalición pudo unirse al website de la escuela superior. El website—www.fcps.edu/HerndonHS/Coalition/homepage.html está dividido en seis secciones.

La sección de **Programas** muestra los muchos programas que son auspiciados por la Coalición. Esta sección contiene la información de los contactos para cada programa y una breve descripción. El **Calendario de Eventos** lista cada actividad en la que la Coalición está involucrada para el año escolar 2004—2005. En la página principal, también podrá ver los próximos dos eventos del mes.

La sección del **Boletín** tiene todas las ediciones del boletín además de aquellos publicados en años anteriores. La sección del **Centro de Recursos** tiene muchos websites que pueden usar los padres, estudiantes o individuos. Ahí encontrará información sobre recursos en el Pueblo de Herndon, recursos en el Condado de Fairfax, Drogas, Alcohol, y Seguridad en el Internet. En los próximos meses se añadirán más recursos.

También hay información sobre cómo involucrarse en nuestra organización. Las

Coaliciones de Escuelas y Comunidades fueron establecidas en el 1993 y fueron organizadas alrededor de los límites geográficos asignados a cada escuela superior y las escuelas que les envían estudiantes. La Coalición de la Comunidad de Herndon (GHCC) fue establecida en octubre del 1994 como resultado de una reunión de padres, educadores y organizaciones de la comunidad, incluyendo los departamentos de policía y de recreación. Los participantes acordaron que se necesitaba mayor atención a nivel de la comunidad para asegurar la seguridad de nuestra juventud. Cada una de las coaliciones recibe su financiamiento principal de los fondos federales de la Ley de Que Ningún Niño Se Quede Atrás, sección de Escuelas y Comunidades Seguras y Libres de Drogas. Fondos adicionales se reciben de esfuerzos para la recaudación de fondos y donativos de individuos y empresas.

La Coalición de la Comunidad de Herndon se reúne el tercer miércoles de cada mes a las 3:30 pm en la sala de conferencias de la directora de Herndon High School. Esperamos con anhelo su participación!

“ El trabajo voluntario es *ayudar*, no *contratar*; es *dar*, no *tomar*; *contribuir*, no *sacar cuentas*.”

Arden Brummell of
Volunteer Calgary

RINCON DE LOS VOLUNTARIOS

El trabajo voluntario sobre la entrega, la contribución y el ayudar a otros individuos y a la comunidad. Es trabajar con otros para hacer una contribución significativa para mejorar la comunidad. Las personas hacen trabajo voluntario por una gran variedad de razones. Muchas personas desean obtener experiencia, adquirir nuevas destrezas, conocer a otras personas, o expandir su red de contactos como una manera de obtener un nuevo trabajo o comenzar una carrera. Otros simplemente desean contribuir a su comunidad, ayudar a un amigo o promover una actividad de mucho valor. Lo hacen porque les hace sentirse bien. Arden Brummell de Volunteer Calgary dijo, “El trabajo voluntario es *ayudar*, no *contratar*; *es dar*, no *tomar*; *contribuir*, no *sacar*

cuentas.”

Aquí incluimos varias oportunidades de trabajo voluntario que conocemos—**w Clínica Gratis de Herndon**—necesita voluntarios adultos que ayuden de varias maneras desde personal médico a intérpretes hasta personal no médico. Para mayor información, llame al 703.435.6830 o 703.481.8160; www.herndonfreeclinic.org.

♦ **Herndon Middle School**—necesita tutores y mentores para trabajar con estudiantes en séptimo y octavo grados después de clases los lunes, miércoles o jueves. Para mayor información, llame a Mike Thomas al 703.904.4800 o Charles.Thomas@fcps.edu.

♦ **Coalición de la Comunidad de**

Herndon—buscamos individuos que se unan a nuestro grupo para ayudar a apoyar los muchos programas que ofrecemos. Para mayor información, llame al 703.973.4444; www.fcps.edu/HerndonHS/Coalition/homepage.html

♦ **Voluntarios de Fairfax**—ofrece una variedad de programas para cualquier nivel de tiempo disponible. Para mayor información, llame al 703.246.3460; www.volunteerfairfax.org

